

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ ปี 2567 เทอม 2

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ (ปรนัย)

จากเนื้อหา "What is Buddhism?"

คำชี้แจง: เลือกคำตอบที่ถูกที่สุดเพียงข้อเดียว

1. What is the main purpose of Buddhism?

a. To achieve wealth and power.

b. To understand the nature of suffering and find a way to end it.

c. To worship many gods and goddesses.

d. To follow strict rules and regulations.

1. จุดประสงค์หลักของพุทธศาสนาคืออะไร?

ก. เพื่อบรรลุความมั่งคั่งและอำนาจ

ข. เพื่อเข้าใจธรรมชาติของความทุกข์และหาวิธีดับทุกข์

ค. เพื่อบูชารูปเคารพเทพเจ้าหลายองค์

ง. เพื่อปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเคร่งครัด

2. Which of the following is NOT one of the Four Noble Truths?

a. All life is suffering.

b. The cause of suffering is desire.

c. There is a way to end suffering.

d. Nirvana is the highest state of existence.

2. ข้อใดต่อไปนี้ ไม่ใช่หนึ่งในอริยสัจ 4

ก. ทุกข์เกิดขึ้น

ข. ทุกข์เกิดขึ้นเพราะตัณหา

ค. ทุกข์ดับได้

ง. นิพพานคือสภาวะสูงสุด

3. The Eightfold Path is a guideline for achieving enlightenment. Which of the following is NOT one of the Eightfold Path factors?

a. Right view

b. Right speech

c. Right effort

d. Right belief

3. มรรคมีองค์ 8 ประการ เป็นแนวทางในการบรรลุความหลุดพ้น ข้อใดต่อไปนี้เป็นข้อที่ไม่ใช่หนึ่งในองค์ประกอบธรรม 8 ประการ

ก. มรรคมีองค์ 8

ข. วาจาถูก

ค. ความเพียร

ง. ความเชื่อถูก

เฉลย

b. To understand the nature of suffering and find a way to end it.

พุทธศาสนามุ่งเน้นที่การดับทุกข์เป็นหลัก

d. Nirvana is the highest state of existence.

นิพพานเป็นเป้าหมายสูงสุด แต่ไม่ใช่ोरัยสัจจ

d. Right belief

สมาธิถูกต้อง เป็นปัจจัยหนึ่งในมรรคมงคลแปด ไม่ใช่ความเชื่อที่ถูกต้อง

.....

Part 1: Understanding the Core Teachings

To achieve a state of peace and liberation (Nibbana).

By practicing self-discipline and mindfulness.

To illustrate the power of unconditional love.

By extending loving-kindness to all beings, without discrimination.

To gain insight into the nature of reality.

Part 2: Applying the Teachings to Daily Life

By wishing happiness and well-being for all beings.

To alleviate the suffering of others.

By cultivating loving-kindness and compassion.

To speak truthfully and kindly.

By practicing moderation and gratitude.

Part 3: Deeper Understanding of the Discourse

A state of complete liberation from suffering.

By encouraging compassion for all beings, regardless of their social status.

To be present in the moment and respond with compassion.

By promoting a sense of detachment from the cycle of rebirth.

To promote a sense of unity and harmony.

Part 4: Critical Thinking and Application

By promoting understanding, compassion, and forgiveness.

All of the above.

By cultivating wisdom and discernment. การตัดสินใจดี

To cultivate compassion, empathy, and understanding.

By setting a positive example through one's own actions.

.....

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ

จากเนื้อหา "What is Buddhism?"

คำชี้แจง: เลือกคำตอบที่ถูกที่สุดเพียงข้อเดียว

ส่วนที่ 1: ความเข้าใจเบื้องต้นเกี่ยวกับพุทธศาสนา

4. What is the significance of the phrase "Namo tassa Bhagavato Arahato Samma Sambuddhassa"?

a. It is a greeting to a Buddhist monk.

b. It is a prayer to the Buddha.

c. It is a statement of belief in the Buddha.

d. It is a meditation mantra.

4. ความสำคัญของวลี "นโม ตัสสะ ภะคะวะโต อะระหะโต สัมมาสัมพุทธัสสะ" คืออะไร?

ก. เป็นการทักทายพระภิกษุ

ข. เป็นการสวดมนต์บูชาพระพุทธเจ้า

ค. เป็นการแสดงความเชื่อในพระพุทธเจ้า

ง. เป็นคาถาสมาธิ

5. What are the three jewels of Buddhism?

a. Buddha, Dharma, and Sangha.

b. Karma, Rebirth, and Nirvana.

c. Compassion, Wisdom, and Discipline.

d. Faith, Hope, and Love.

5. แก้ว 3 ประการแห่งพุทธศาสนาคืออะไร?

ก. พระพุทธเจ้า พระธรรม และพระสงฆ์

ข. กรรม การเกิดใหม่ และนิพพาน

ค. ความเมตตา ปัญญา และวินัย

ง. ศรัทธา ความหวัง และความรัก

6. According to Narada, what is Buddhism?

a. a blind faith system.

b. a dogmatic creed.

c. a moral and philosophical system.

d. a superstitious rite.

6. ตามที่ท่านนารดา พุทธศาสนาคืออะไร?

ก. ระบบความเชื่อแบบตาบอด

ข. คติความเชื่อแบบยึดมั่น

ค. ระบบศีลธรรมและปรัชญา

ง. พิธีกรรมงมงาย

7. What does Buddhism encourage its followers to do?

- a. Follow strict rituals and ceremonies.
- b. Believe in supernatural beings.
- c. Live a morally pure life.
- d. Seek external authority for guidance.

7. พุทธศาสนาสันับสนุนให้ผู้ปฏิบัติทำอะไร?

- ก. ปฏิบัติตามพิธีกรรมและพิธีรีตองอย่างเคร่งครัด
- ข. เชื่อในสิ่งเหนือธรรมชาติ
- ค. ดำเนินชีวิตอย่างมีคุณธรรม
- ง. หาแหล่งอำนาจภายนอกเพื่อเป็นแนวทาง

ส่วนที่ 2: หลักธรรมสำคัญในพุทธศาสนา

8. What is the meaning of "Dhamma"?

- a. The Buddha
- b. The teachings of the Buddha
- c. The Buddhist community
- d. The state of enlightenment

8. "ธรรม" หมายถึงอะไร?

- ก. พระพุทธเจ้า
- ข. คำสอนของพระพุทธเจ้า
- ค. ชุมชนพุทธ
- ง. สภาวะตรัสรู้

9. What is the goal of Buddhist practice?

- a. To accumulate wealth and power.
- b. To achieve a state of peace and liberation (Nirvana).
- c. To worship many gods and goddesses.
- d. To follow strict rules and regulations.

9. เป้าหมายของการปฏิบัติธรรมคืออะไร?

- ก. เพื่อสะสมความมั่งคั่งและอำนาจ
- ข. เพื่อบรรลุสภาวะแห่งความสงบและเสรีภาพ (นิพพาน)
- ค. เพื่อบูชารูปเคารพเทพเจ้าหลายองค์
- ง. เพื่อปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเคร่งครัด

10. What is the significance of the "golden mean" in Buddhism?

- a. It refers to the middle path between extremes.
- b. It is a symbol of wealth and prosperity.
- c. It is a sacred number in Buddhism.
- d. It represents the highest level of enlightenment.

10. ความสำคัญของ "มัชฌิมาปฏิปทา" ในพุทธศาสนาคืออะไร?

- ก. หมายถึงเส้นทางสายกลางระหว่างสองสุดขั้ว
- ข. เป็นสัญลักษณ์แห่งความมั่งคั่งและความรุ่งเรือง
- ค. เป็นเลขศักดิ์สิทธิ์ในพุทธศาสนา
- ง. แทนระดับสูงสุดของการตรัสรู้

11. How does Buddhism differ from other religions?

- a. It emphasizes blind faith.
- b. It encourages dogmatic beliefs.
- c. It promotes critical thinking and personal experience.
- d. It requires strict adherence to rituals and ceremonies.

11. พุทธศาสนาแตกต่างจากศาสนาอื่นอย่างไร?

- ก. เน้นความเชื่อแบบตาบอด
- ข. ส่งเสริมความเชื่อแบบยึดมั่น
- ค. ส่งเสริมการคิดวิเคราะห์และประสบการณ์ส่วนตัว
- ง. ต้องปฏิบัติตามพิธีกรรมและพิธีรีตองอย่างเคร่งครัด

เฉลย

- b. It is a prayer to the Buddha.
- a. Buddha, Dharma, and Sangha.
- c. a moral and philosophical system.
- c. Live a morally pure life.
- b. The teachings of the Buddha
- b. To achieve a state of peace and liberation (Nirvana).
- a. It refers to the middle path between extremes.
- c. It promotes critical thinking and personal experience.

.....

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ

จากเนื้อหา "The Triple Gem (Tiratana): The Buddha"

คำชี้แจง: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียว

ส่วนที่ 1: ความเข้าใจเบื้องต้นเกี่ยวกับพระพุทธเจ้า

12. What is the significance of the Buddha's enlightenment?

- a. He became a god.
- b. He gained supernatural powers.
- c. He discovered the path to liberation from suffering.
- d. He became a ruler of a kingdom.

12. ความสำคัญของการตรัสรู้ของพระพุทธเจ้าคืออะไร?

- ก. ท่านกลายเป็นเทพเจ้า
- ข. ท่านได้รับอำนาจเหนือธรรมชาติ
- ค. ท่านค้นพบเส้นทางสู่การหลุดพ้นจากทุกข์
- ง. ท่านกลายเป็นผู้ปกครองอาณาจักร

13. How did the Buddha attain enlightenment?

- a. By following strict religious rituals.
- b. By practicing extreme asceticism.
- c. By following the Middle Path.
- d. By seeking divine intervention.

13. พระพุทธเจ้าทรงบรรลุธรรมอย่างไร?

- ก. โดยการปฏิบัติตามพิธีกรรมทางศาสนาอย่างเคร่งครัด

ข. โดยการปฏิบัติตนอย่างเคร่งครัด

ค. โดยการปฏิบัติตามมัชฌิมาปฏิปทา

ง. โดยการแสวงหาการแทรกแซงจากสิ่งศักดิ์สิทธิ์

14. What is the role of the Buddha in the path to liberation?

a. He is a savior who can save others.

b. He is a teacher who shows the path.

c. He is a god who can grant wishes.

d. He is a mystical figure to be worshiped.

14. บทบาทของพระพุทธเจ้าในเส้นทางสู่การหลุดพ้นคืออะไร?

ก. ท่านเป็นผู้ช่วยให้รอดซึ่งสามารถช่วยผู้อื่นได้

ข. ท่านเป็นครูผู้ชี้ทาง

ค. ท่านเป็นเทพเจ้าที่สามารถประทานพรได้

ง. ท่านเป็นบุคคลลึกลับที่ควรบูชา

15. What does the Buddha encourage his followers to do?

a. Blindly follow his teachings.

b. Question and investigate the teachings.

c. Rely on the authority of religious leaders.

d. Accept traditional beliefs without question.

15. พระพุทธเจ้าทรงสนับสนุนให้สาวกของพระองค์ทำอะไร?

ก. เชื่อฟังคำสอนของพระองค์อย่างงมงาย

ข. ตั้งคำถามและตรวจสอบคำสอน

ค. พึ่งพาอำนาจของผู้นำทางศาสนา

ง. ยอมรับความเชื่อดั้งเดิมโดยไม่ต้องสงสัย

16. What is the meaning of "He who sees the Dhamma sees me"?

a. The Buddha is a physical presence.

b. The Buddha's teachings are the essence of the Buddha.

c. One must see the Buddha to understand the Dhamma.

d. The Buddha is a supernatural being.

16. "ผู้ใดเห็นธรรม ผู้นั้นเห็นเรา" หมายความว่าอย่างไร?

ก. พระพุทธเจ้าเป็นสภาวะทางกายภาพ

ข. คำสอนของพระพุทธเจ้าคือแก่นแท้ของพระพุทธเจ้า

ค. ต้องเห็นพระพุทธเจ้าจึงจะเข้าใจธรรม

ง. พระพุทธเจ้าเป็นสัตว์เหนือธรรมชาติ

ส่วนที่ 2: หลักธรรมสำคัญที่พระพุทธเจ้าทรงสอน

17. What is the Middle Path?

a. A path of extreme self-indulgence.

b. A path of extreme self-mortification.

c. A balanced path between extremes.

d. A path of complete detachment from the world.

17. ทางสายกลางคืออะไร?

- ก. เส้นทางแห่งการตามใจตนเองอย่างสุดโต่ง
- ข. เส้นทางแห่งการทรมานตนเองอย่างสุดโต่ง
- ค. เส้นทางที่สมดุลระหว่างความสุดโต่ง
- ง. เส้นทางแห่งการหลุดพ้นจากโลกอย่างสิ้นเชิง

18. What is the importance of self-reliance in Buddhism?

- a. One must rely on external forces for salvation.
- b. One must strive for personal liberation through one's own efforts.
- c. One must follow the instructions of a spiritual guru.
- d. One must submit to the will of a higher power.

18. ความสำคัญของการพึ่งตนเองในพุทธศาสนาคืออะไร?

- ก. ต้องพึ่งพากำลังภายนอกเพื่อความรอด
- ข. ต้องมุ่งมั่นเพื่อการหลุดพ้นส่วนบุคคลผ่านความพยายามของตนเอง
- ค. ต้องปฏิบัติตามคำแนะนำของครูทางจิตวิญญาณ
- ง. ต้องยอมจำนนต่อพระประสงค์ของอำนาจสูงสุด

19. What is the role of critical thinking in Buddhism?

- a. It is discouraged as it leads to doubt.
- b. It is essential for understanding the Dhamma.
- c. It is only for advanced practitioners.
- d. It is not relevant to spiritual practice.

19. บทบาทของการคิดอย่างมีวิจารณญาณในพุทธศาสนาคืออะไร?

ก. ไม่ได้รับการสนับสนุนเนื่องจากนำไปสู่ความสงสัย

ข. มีความสำคัญต่อความเข้าใจธรรม

ค. สำหรับผู้ปฏิบัติขั้นสูงเท่านั้น

ง. ไม่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติธรรม

20. How does the Buddha encourage his followers to approach religious beliefs?

a. With blind faith and unquestioning acceptance.

b. With skepticism and doubt.

c. With critical inquiry and personal experience.

d. With a rigid adherence to tradition.

20. พระพุทธเจ้าทรงสนับสนุนให้สาวกของพระองค์เข้าหาความเชื่อทางศาสนาอย่างไร?

ก. ด้วยความศรัทธาอย่างงมงายและการยอมรับโดยไม่ต้องสงสัย

ข. ด้วยความสงสัยและความเคลือบแคลงใจ

ค. ด้วยการสอบถามอย่างมีวิจารณ์ญาณและประสบการณ์ส่วนตัว

ง. ด้วยการยึดมั่นอย่างเคร่งครัดในประเพณี

21. What is the ultimate goal of Buddhist practice?

a. To accumulate wealth and power.

b. To achieve a state of peace and liberation (Nirvana).

c. To worship many gods and goddesses.

d. To follow strict rules and regulations.

21. เป้าหมายสูงสุดของการปฏิบัติธรรมแบบพุทธคืออะไร?

ก. เพื่อสะสมความมั่งคั่งและอำนาจ

ข. เพื่อบรรลुสภาวะแห่งความสงบและการหลุดพ้น (นิพพาน)

ค. เพื่อบูชาเทพเจ้าและเทพธิดาหลายองค์

ง. เพื่อปฏิบัติตามกฎเกณฑ์อย่างเคร่งครัด

เฉลย

12c. He discovered the path to liberation from suffering.

13c. By following the Middle Path.

14b. He is a teacher who shows the path.

15b. Question and investigate the teachings.

16b. The Buddha's teachings are the essence of the Buddha.

17c. A balanced path between extremes.

18b. One must strive for personal liberation through one's own efforts.

19b. It is essential for understanding the Dhamma.

20c. With critical inquiry and personal experience.

21b. To achieve a state of peace and liberation (Nirvana).

.....

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ

จากเนื้อหา "Kalama Sutta"

คำชี้แจง: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียว

22. What is the core message of the Kalama Sutta?

- a. Blindly follow religious authority.
- b. Question everything and seek your own truth.
- c. Rely on ancient traditions and scriptures.
- d. Accept beliefs based on faith alone.

22. สาระสำคัญของกาลามสูตรคืออะไร?

- ก. เชื่อฟังอำนาจทางศาสนาอย่างงมงาย
- ข. ตั้งคำถามทุกอย่างและค้นหาความจริงด้วยตนเอง
- ค. ฟังปาระเพณีโบราณและคัมภีร์
- ง. ยอมรับความเชื่อโดยอาศัยเพียงความศรัทธา

23. Why does the Buddha encourage people to question religious beliefs?

- a. To promote doubt and skepticism.
- b. To undermine the authority of religious leaders.
- c. To encourage independent inquiry and critical thinking.
- d. To discourage people from seeking spiritual truth.

23. ทำไมพระพุทธเจ้าจึงสนับสนุนให้ผู้คนตั้งคำถามกับความเชื่อทางศาสนา?

- ก. เพื่อส่งเสริมความสงสัยและความคลางแคลงใจ
- ข. เพื่อทำลายอำนาจของผู้นำทางศาสนา

ค. เพื่อส่งเสริมการสอบถามอิสระและการคิดอย่างมีวิจารณ์ญาณ

ง. เพื่อไม่ให้ผู้คนแสวงหาความจริงทางจิตวิญญาณ

24. What is the role of personal experience in the Buddhist path?

a. It is irrelevant to spiritual development.

b. It is secondary to faith and belief.

c. It is the primary source of spiritual understanding.

d. It is only for advanced practitioners.

24. บทบาทของประสบการณ์ส่วนตัวในเส้นทางพุทธคืออะไร?

ก. ไม่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาทางจิตวิญญาณ

ข. รองลงมาจากศรัทธาและความเชื่อ

ค. เป็นแหล่งที่มาหลักของความเข้าใจทางจิตวิญญาณ

ง. สำหรับผู้ปฏิบัติขั้นสูงเท่านั้น

25. How does the Buddha view the role of tradition and scripture?

a. They are infallible and should be followed without question.

b. They are useful tools but should not be blindly accepted.

c. They are outdated and irrelevant in the modern world.

d. They are the only reliable source of truth.

25. พระพุทธเจ้าทรงมองบทบาทของประเพณีและพระคัมภีร์อย่างไร?

a. เป็นสิ่งที่ไร้กาลเวลาและควรปฏิบัติตามโดยไม่ต้องสงสัย

b. เป็นเครื่องมือที่มีประโยชน์ แต่ไม่ควรยอมรับโดยปราศจากการไตร่ตรอง

- c. ล้าสมัยและไม่เกี่ยวข้องกับโลกสมัยใหม่
- d. เป็นแหล่งความจริงที่น่าเชื่อถือเพียงแหล่งเดียว

26. What is the importance of wisdom in the Buddhist path?

- a. It is a hindrance to spiritual development.
- b. It is a tool for understanding the nature of reality.
- c. It is only for intellectual pursuits.
- d. It is a luxury that most people cannot afford.

26. ความสำคัญของปัญญาในเส้นทางพุทธคืออะไร?

- a. เป็นอุปสรรคต่อการพัฒนาทางจิตวิญญาณ
- b. เป็นเครื่องมือในการทำความเข้าใจธรรมชาติของความเป็นจริง
- c. เฉพาะการแสวงหาความรู้ทางปัญญาเท่านั้น
- d. เป็นความหรูหราที่คนส่วนใหญ่ไม่สามารถจ่ายได้

27. How does the Buddha encourage people to live a moral life?

- a. By following strict rules and regulations.
- b. By fearing punishment and seeking reward.
- c. By cultivating compassion and understanding.
- d. By suppressing desires and passions.

27. พระพุทธเจ้าทรงสนับสนุนให้ผู้คนดำเนินชีวิตอย่างมีคุณธรรมอย่างไร?

- a. โดยการปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเคร่งครัด
- b. โดยกลั่นกรองโทษและแสวงหาผลตอบแทน

c. โดยการเพาะบ่มความเมตตาและความเข้าใจ

d. โดยการระงับความต้องการและกิเลส

28. What is the relationship between the Dhamma and the Buddha?

a. The Dhamma is a separate entity from the Buddha.

b. The Buddha is the embodiment of the Dhamma.

c. The Dhamma is a set of rules imposed by the Buddha.

d. The Buddha is a follower of the Dhamma.

28. ความสัมพันธ์ระหว่างพระธรรมกับพระพุทธเจ้าคืออะไร?

a. พระธรรมเป็นสิ่งแยกต่างหากจากพระพุทธเจ้า

b. พระพุทธเจ้าคือร่างอวตารของพระธรรม

c. พระธรรมเป็นชุดกฎเกณฑ์ที่พระพุทธเจ้ากำหนดขึ้น

d. พระพุทธเจ้าเป็นผู้ปฏิบัติตามพระธรรม

29. How does the Kalama Sutta promote tolerance and understanding?

a. By encouraging people to judge others based on their beliefs.

b. By promoting a narrow-minded and dogmatic worldview.

c. By advocating for a pluralistic and inclusive approach to religion.

d. By emphasizing the superiority of one's own beliefs.

29. กาลามสูตรส่งเสริมความอดทนและความเข้าใจอย่างไร?

a. โดยสนับสนุนให้ผู้คนตัดสินผู้อื่นจากความเชื่อของตน

b. โดยส่งเสริมโลกทัศน์ที่ใจแคบและยึดติดกับลัทธิ

c. โดยสนับสนุนแนวทางที่หลากหลายและครอบคลุมต่อศาสนา

d. โดยเน้นย้ำถึงความเหนือกว่าของความเชื่อของตนเอง

30. What is the role of doubt in the Buddhist path?

a. It should be avoided at all costs.

b. It is a necessary step in the process of inquiry.

c. It is a sign of spiritual weakness.

d. It is a tool for manipulating others.

30. บทบาทของความสงสัยในเส้นทางพุทธคืออะไร?

a. ควรหลีกเลี่ยงให้มากที่สุด

b. เป็นขั้นตอนที่จำเป็นในกระบวนการสอบถาม

c. เป็นสัญญาณของความอ่อนแอทางจิตวิญญาณ

d. เป็นเครื่องมือในการบงการผู้อื่น

31. How can one apply the teachings of the Kalama Sutta in daily life?

a. By blindly following the advice of others.

b. By questioning the assumptions and beliefs of others.

c. By avoiding critical thinking and analysis.

d. By clinging to outdated traditions and customs.

31. เราสามารถนำคำสอนของกาลามสูตรไปใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างไร?

a. โดยการปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้อื่นโดยไม่ตั้งคำถาม

b. โดยการตั้งคำถามต่อสมมติฐานและความเชื่อของผู้อื่น

- c. โดยหลีกเลี่ยงการคิดวิเคราะห์อย่างมีวิจารณญาณ
- d. โดยยึดติดกับประเพณีและขนบธรรมเนียมที่ล้าสมัย

เฉลย

- 22b. Question everything and seek your own truth.
- 23c. To encourage independent inquiry and critical thinking.
- 24c. It is the primary source of spiritual understanding.
- 25b. They are useful tools but should not be blindly accepted.
- 26b. It is a tool for understanding the nature of reality.
- 27c. By cultivating compassion and understanding.
- 28b. The Buddha is the embodiment of the Dhamma.
- 29c. By advocating for a pluralistic and inclusive approach to religion.
- 30b. It is a necessary step in the process of inquiry.
- 31b. By questioning the assumptions and beliefs of others.

.....

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ

จากเนื้อหา "The Dhamma"

คำชี้แจง: เลือกคำตอบที่ถูกที่สุดเพียงข้อเดียว

- 32. What is the significance of the Dhamma in Buddhism?
 - a. It is a set of rules and regulations.
 - b. It is a belief in a supreme being.
 - c. It is the path to liberation from suffering.

d. It is a collection of mystical practices.

32. พระธรรมมีความสำคัญอย่างไรในพุทธศาสนา?

a. เป็นชุดกฎเกณฑ์และข้อบังคับ

b. เป็นความเชื่อในเทพเจ้าสูงสุด

c. เป็นหนทางสู่การหลุดพ้นจากความทุกข์

d. เป็นการรวบรวมการปฏิบัติแบบลี้ลับ

33. How is the Dhamma described in the text?

a. As a timeless truth.

b. As a personal opinion.

c. As a cultural tradition.

d. As a subjective experience.

33. พระธรรมถูกอธิบายไว้ในข้อความอย่างไร?

a. เป็นสัจธรรมเหนือกาลเวลา

b. เป็นความคิดเห็นส่วนตัว

c. เป็นประเพณีทางวัฒนธรรม

d. เป็นประสบการณ์ส่วนตัว

34. What is the role of the Buddha in relation to the Dhamma?

a. The Buddha created the Dhamma.

b. The Buddha is the only source of the Dhamma.

c. The Buddha discovered and revealed the Dhamma.

d. The Buddha is a follower of the Dhamma.

34. บทบาทของพระพุทธเจ้าในความสัมพันธ์กับพระธรรมคืออะไร?

a. พระพุทธเจ้าทรงสร้างพระธรรม

b. พระพุทธเจ้าเป็นแหล่งที่มาเพียงแหล่งเดียวของพระธรรม

c. พระพุทธเจ้าทรงค้นพบและเผยแผ่พระธรรม

d. พระพุทธเจ้าเป็นผู้ปฏิบัติตามพระธรรม

35. What does it mean to "abide with oneself as an island, with the Dhamma as a refuge"?

a. To isolate oneself from others.

b. To rely on external authority for guidance.

c. To seek inner peace and wisdom.

d. To follow blindly the teachings of the Buddha.

35. "การดำรงอยู่ด้วยตนเองดุจเกาะแก่ง โดยยึดถือธรรมเป็นที่พึ่ง" หมายถึงอะไร?

a. การแยกตนเองออกจากผู้อื่น

b. การพึ่งพาอำนาจภายนอกเพื่อการชี้นำ

c. การแสวงหาสันติสุขและปัญญาภายใน

d. การปฏิบัติตามคำสอนของพระพุทธเจ้าโดยไม่ตั้งคำถาม

36. How can one realize the Dhamma?

a. Through blind faith and devotion.

b. Through the guidance of a spiritual teacher.

c. Through personal experience and insight.

d. Through strict adherence to religious rituals.

36. เราสามารถรู้แจ้งพระธรรมได้อย่างไร?

a. ผ่านความศรัทธาและความเคารพอย่างมกมาย

b. ผ่านการแนะนำของครูทางจิตวิญญาณ

c. ผ่านประสบการณ์ส่วนตัวและปัญญา

d. ผ่านการยึดมั่นอย่างเคร่งครัดต่อพิธีกรรมทางศาสนา

เฉลย

32 c. It is the path to liberation from suffering.

33 a. As a timeless truth.

34 c. The Buddha discovered and revealed the Dhamma.

35 c. To seek inner peace and wisdom.

36 c. Through personal experience and insight.

.....

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ

จากเนื้อหา "The Dhamma and the Sangha"

คำชี้แจง: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียว

37. What is the primary purpose of the Dhamma?

a. To be studied and memorized.

b. To be practiced and realized.

c. To be debated and analyzed.

d. To be preserved in books and scriptures.

37. จุดประสงค์หลักของพระธรรมคืออะไร?

- a. เพื่อศึกษาและท่องจำ
- b. เพื่อปฏิบัติและรู้แจ้ง
- c. เพื่อถกเถียงและวิเคราะห์
- d. เพื่อรักษาไว้ในหนังสือและคัมภีร์

38. How does the Buddha's teachings differ from other philosophical or religious teachings?

- a. It emphasizes faith and belief.
- b. It focuses on abstract theories and speculations.
- c. It is based on personal experience and insight.
- d. It relies on the authority of religious leaders.

38. คำสอนของพระพุทธเจ้าแตกต่างจากคำสอนทางปรัชญาหรือศาสนาอื่นๆ อย่างไร?

- a. เน้นที่ความเชื่อและศรัทธา
- b. มุ่งเน้นไปที่ทฤษฎีและการคาดเดาที่เป็นนามธรรม
- c. ขึ้นอยู่กับประสบการณ์ส่วนตัวและปัญญา
- d. พึ่งพาอำนาจของผู้นำทางศาสนา

39. What is the role of the Sangha in Buddhism?

- a. To preserve and transmit the Dhamma.
- b. To enforce religious laws and regulations.
- c. To perform rituals and ceremonies.
- d. To seek personal salvation.

39. บทบาทของพระสงฆ์ในพุทธศาสนาคืออะไร?

- a. เพื่อรักษาและถ่ายทอดพระธรรม
- b. เพื่อบังคับใช้กฎหมายและกฎระเบียบทางศาสนา
- c. เพื่อประกอบพิธีกรรมและพิธีกรรม
- d. เพื่อแสวงหาความรอดส่วนบุคคล

40. Why is it important to practice the Dhamma?

- a. To gain social status and respect.
- b. To accumulate merit for future lives.
- c. To understand the nature of reality.
- d. To follow the rules and traditions of Buddhism.

40. ทำไมการปฏิบัติธรรมจึงสำคัญ?

- a. เพื่อได้รับสถานะทางสังคมและความเคารพ
- b. เพื่อสะสมบุญกุศลสำหรับชาติหน้า
- c. เพื่อเข้าใจธรรมชาติของความเป็นจริง
- d. เพื่อปฏิบัติตามกฎระเบียบและประเพณีของพุทธศาสนา

41. How does the Dhamma relate to the Buddha's teachings?

- a. The Dhamma is a set of rules imposed by the Buddha.
- b. The Buddha is a follower of the Dhamma.
- c. The Dhamma is the essence of the Buddha's teachings.
- d. The Dhamma is a separate entity from the Buddha.

41. พระธรรมมีความสัมพันธ์กับคำสอนของพระพุทธเจ้าอย่างไร?

- a. พระธรรมเป็นชุดกฎเกณฑ์ที่พระพุทธเจ้ากำหนดขึ้น
- b. พระพุทธเจ้าเป็นผู้ปฏิบัติตามพระธรรม
- c. พระธรรมคือแก่นสารของคำสอนของพระพุทธเจ้า
- d. พระธรรมเป็นสิ่งที่แตกต่างหากจากพระพุทธเจ้า

42. What is the significance of personal experience in the Buddhist path?

- a. It is irrelevant to spiritual development.
- b. It is secondary to faith and belief.
- c. It is the primary source of spiritual understanding.
- d. It is only for advanced practitioners.

42. ความสำคัญของประสบการณ์ส่วนตัวในเส้นทางพุทธคืออะไร?

- a. ไม่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาทางจิตวิญญาณ
- b. รองลงมาจากความเชื่อและความศรัทธา
- c. เป็นแหล่งที่มาหลักของความเข้าใจทางจิตวิญญาณ
- d. เฉพาะผู้ปฏิบัติขั้นสูงเท่านั้น

43. How does the Buddha encourage his followers to approach the Dhamma?

- a. With blind faith and unquestioning acceptance.
- b. With skepticism and doubt.
- c. With critical inquiry and personal experience.
- d. With a rigid adherence to tradition.

43. พระพุทธเจ้าทรงสนับสนุนให้ผู้ติดตามของพระองค์เข้าหาพระธรรมอย่างไร?

- a. ด้วยความศรัทธาอย่างมกมายและการยอมรับโดยปราศจากการตั้งคำถาม
- b. ด้วยความสงสัยและความไม่แน่ใจ
- c. ด้วยการสอบถามอย่างมีวิจารณ์ญาณและประสบการณ์ส่วนตัว
- d. ด้วยการยึดมั่นอย่างเคร่งครัดต่อประเพณี

44. What is the role of the Sangha in preserving the Dhamma?

- a. By memorizing and reciting the teachings.
- b. By writing books and commentaries.
- c. By enforcing strict rules and regulations.
- d. By seeking personal enlightenment.

44. บทบาทของพระสงฆ์ในการรักษาพระธรรมคืออะไร?

- a. โดยการท่องจำและสวดมนต์คำสอน
- b. โดยการเขียนหนังสือและอรรถกถา
- c. โดยการบังคับใช้กฎระเบียบอย่างเข้มงวด
- d. โดยการแสวงหาความตรัสรู้ส่วนบุคคล

45. How can one apply the Dhamma in daily life?

- a. By following strict rituals and ceremonies.
- b. By seeking guidance from religious leaders.
- c. By practicing mindfulness and compassion.
- d. By avoiding worldly pleasures and desires.

45. เราสามารถนำหลักธรรมไปใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างไร?

- a. โดยการปฏิบัติตามพิธีกรรมและการเซ่นไหว้อย่างเคร่งครัด
- b. โดยแสวงหาคำแนะนำจากผู้นำทางศาสนา
- c. โดยการฝึกสติและความเมตตา
- d. โดยการหลีกเลี่ยงความสุขและความปรารถนาทางโลก

46. What is the ultimate goal of Buddhist practice?

- a. To accumulate wealth and power.
- b. To achieve a state of peace and liberation (Nirvana).
- c. To worship many gods and goddesses.
- d. To follow strict rules and regulations.

46. เป้าหมายสูงสุดของการปฏิบัติธรรมในพุทธศาสนาคืออะไร?

- a. เพื่อสะสมความมั่งคั่งและอำนาจ
- b. เพื่อบรรลุสภาวะแห่งความสงบและความหลุดพ้น (นิพพาน)
- c. เพื่อบูชาเทพเจ้าและเทพธิดาหลายองค์
- d. เพื่อปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเคร่งครัด

เฉลย

37b. To be practiced and realized.

38c. It is based on personal experience and insight.

39a. To preserve and transmit the Dhamma.

40c. To understand the nature of reality.

41c. The Dhamma is the essence of the Buddha's teachings.

- 42c. It is the primary source of spiritual understanding.
- 43c. With critical inquiry and personal experience.
- 44a. By memorizing and reciting the teachings.
- 45c. By practicing mindfulness and compassion.
- 46b. To achieve a state of peace and liberation (Nirvana).
-

แบบทดสอบวิชาธรรมะภาคภาษาอังกฤษ

จากเนื้อหา "The Four Noble Truths"

คำชี้แจง: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียว

ส่วนที่ 1: ความเข้าใจเบื้องต้นเกี่ยวกับอริยสัจจ์

47. What is the core teaching of the Buddha?
- a. The importance of rituals and ceremonies.
 - b. The belief in a supreme being.
 - c. The nature of suffering and its cessation.
 - d. The pursuit of pleasure and happiness.
47. ใจความสำคัญของคำสอนของพระพุทธเจ้าคืออะไร?
- a. ความสำคัญของพิธีกรรมและการเซ่นไหว้
 - b. ความเชื่อในเทพเจ้าสูงสุด
 - c. ธรรมชาติของความทุกข์และการดับทุกข์
 - d. การแสวงหาความสุขและความพึงพอใจ

48. How many Noble Truths are there?

- a. Two
- b. Three
- c. Four
- d. Five

48. อริยสัจมีทั้งหมดกี่ข้อ?

- a. สองข้อ
- b. สามข้อ
- c. สี่ข้อ
- d. ห้าข้อ

49. What is the first Noble Truth?

- a. The Noble Truth of Enlightenment.
- b. The Noble Truth of Suffering.
- c. The Noble Truth of the Path.
- d. The Noble Truth of Nirvana.

49. ความจริงอันประเสริฐข้อแรกคืออะไร?

- a. อริยสัจแห่งความตรัสรู้
- b. อริยสัจแห่งความทุกข์
- c. อริยสัจแห่งทางดับทุกข์
- d. อริยสัจแห่งนิพพาน

50. What is the meaning of "Dukkha"?

- a. Physical pain only.
- b. Mental suffering only.
- c. A state of dissatisfaction and unsatisfactoriness.
- d. A punishment for bad deeds.

50. "Dukkha" หมายถึงอะไร?

- a. ความเจ็บปวดทางกายเท่านั้น
 - b. ความทุกข์ทางใจเท่านั้น
 - c. สภาพของความไม่พอใจและความไม่น่าพอใจ
 - d. การลงโทษสำหรับการกระทำที่ชั่วร้าย
-